Jersey Law 15/1963

SOLEMN AFFIRMATIONS (JERSEY) LAW, 1963.

A LAW to make better provision for allowing persons to make a solemn affirmation in place of an oath, sanctioned by Order of Her Majesty in Council of the

29th day of JULY, 1963.

(Registered on the 23rd day of August, 1963).

STATES OF JERSEY.

The 28th day of March, 1963.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, have adopted the following Law: -

ARTICLE I

WHEN SOLEMN AFFIRMATION MAY BE SUBSTITUTED FOR OATH

- (1) Any person upon objecting to being sworn and stating as the ground of such objection, either
 - (a) that the taking of an oath is contrary to his religious belief; or
 - (b) that he has no religious belief;

shall be permitted to make his solemn affirmation instead of taking an oath in all places and for all purposes where an oath is or shall be required either by customary law or by any enactment whether passed before or after the commencement of this Law.

Jersey Law 15/1963 Solemn Affirmations (Jersey) Law, 1963

- (2) The provisions of paragraph (1) of this Article shall apply in relation to a person to whom it is not reasonably practicable without inconvenience or delay to administer an oath in the manner appropriate to his religious belief as they apply in relation to a person objecting to being sworn on either of the grounds mentioned in that paragraph.
- (3) A person who may be permitted under this Article to make his solemn affirmation may also be required to do so.

ARTICLE 2

FORM AND EFFECT OF SOLEMN AFFIRMATION

- (1) A solemn affirmation shall be in a form specified in the First Schedule to this Law.
- (2) A solemn affirmation shall be of the same force and effect as if the person making such affirmation had taken an oath, and the law rendering persons liable to prosecution and penalties in relation to statements made under oath shall apply accordingly.

ARTICLE 3

REPEALS

The enactments mentioned in the Second Schedule to this Law are hereby repealed to the extent mentioned in the second column of that Schedule.

ARTICLE 4

SHORT TITLE

This Law may be cited as the Solemn Affirmations (Jersey) Law, 1963.

FIRST SCHEDULE

(**Article 2(1)**)

FORMS OF SOLEMN AFFIRMATION

ORAL AFFIRMATION

"Je, A.B déclare et affirme solennellement, sincèrement et en toute vérité,

or

"I, A.B do solemnly, sincerely and truly declare and affirm", and then proceed with the words (if any) prescribed by law, omitting any words of imprecation or calling to witness.

AFFIRMATION BY WAY OF AFFIDAVIT

"Je, A.B déclare solennellement et sincèrement que , et je fais cette déclaration, croyant en ma conscience qu'elle est vraie."

or

"I, A.B do solemnly and sincerely declare that
, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true."

and the form in lieu of jurat shall be -

"Affirmé à , ce jour de ,19 .

Pardevant moi."

or

"Affirmed at , this day of , 19 .

Jersey Law 15/1963 Solemn Affirmations (Jersey) Law, 1963

Before me."

SECOND SCHEDULE

(Article 3)

ENACTMENTS REPEALED

ENACTMENT.

EXTENT OR REPEAL.

"Règlement sur les Affirmations Solennelles", confirmed by Order of Her Majesty in Council of the eleventh day of February, 1848.

The whole.

"Règlement relatif au nombre des Centeniers de St.-Hélier et de St.-Martin, et à l'augmentation des pouvoirs des Officiers de Police, etc.", confirmed by Order of Her Majesty in Council of the twenty-ninth day of December, 1853.²

Article 10.

"Règlement substituant, dans les cas de conscience, l'affirmation solennelle au serment judiciaire", confirmed by Order of Her Majesty in Council of the thirteenth day of May, 1869³

The whole.

"Loi sur la Procédure dans les Causes Civiles, Criminelles et Mixtes (Témoins et Informateurs)", confirmed Paragraph (2) of Article 9.

Tome I, page 485.

Tome II, page 53.

Tome II, page 429.

by Order of His Majesty in Council of the first day of August, 1908.⁴

Probate (Jersey) Law, 1949 5

Paragraphs (2) and (3) of Article 9.

In Article 10, the words "or affirmation" on both occasions where those words occur.

In paragraph (4) of Article 26, the words "or affirmations".

Family Allowances (Jersey) Law, 1951⁶ In paragraph (10) of Article 8, from the words "and the provisions of the Law" to the end of the paragraph.

Agricultural Marketing (Jersey) Law, 1953⁷

In paragraph (3) of Article 13, from the words "and the provisions of the Law" to the end of the paragraph.

National Service (Jersey) Law, 19548

In paragraph (2) of Article 18, from the words "and the provisions of the Law" to the end of the paragraph.

Service of Process and Taking of Evidence (Jersey) Law, 1960.9

Paragraph (2) of Article 5.

Income Tax (Jersey) Law, 1961 10

Article 143.

A.D. LE BROCQ,

Tome V, page 202.

⁵ Tome 1949–1950, pages 8, 9 and 21.

⁷ Tome 1951–1953, page 628.

⁸ Tome 1954–1956, page 147.

⁹ Tome 1957–1960, page 516.

¹⁰ Tome 1961–1962, page 301.

Jersey Law 15/1963

Solemn Affirmations (Jersey) Law, 1963

Deputy Greffier of the States.